

ФОРМИРОВАНИЕ ЭТНОКУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ У ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В КОНТЕКСТЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ¹



Иванова Галина Павловна, доктор педагогических наук, профессор кафедры психологии и педагогики филологического факультета Российского университета дружбы народов (РУДН); ул. Миклухо-Маклая, 10а, Москва, Россия, 117198; e-mail: ivgp@mail.ru



Ширкова Наталья Николаевна, аспирант кафедры психологии и педагогики филологического факультета Российского университета дружбы народов (РУДН); ул. Миклухо-Маклая, 10а, Москва, Россия, 117198; e-mail: dear_bean@mail.ru

РЕЗЮМЕ

Статья посвящена изучению проблемы формирования этнокультурных ценностей у иностранных студентов в контексте социокультурной адаптации в условиях вызовов современного общества. Данная адаптация является важнейшим фактором интегрирования студентов в полиэтническую культуру. Рассматривается сущностно-содержательная характеристика этнокультурных ценностей и этнического воспитания как основы их формирования. Приведено теоретическое описание этапов социокультурной адаптации данной группы студентов, ориентированных на развитие и социализацию личности как субъекта конкретного этноса, способного к самоопределению в условиях современной цивилизации, выступающей формой научения культурно-специфическим навыкам, необходимым для их нахождения в новом культурном окружении. Выделены позиции приспособления иностранных студентов к иной социокультурной среде. Особое внимание уделяется проблемному полю и моделям процесса адаптации иностранных студентов, ориентированных на их будущую профессиональную деятельность. Даны функционально-структурные характеристики процесса социокультурной адаптации иностранных студентов. **Ключевые слова:** этнокультурные ценности, формирование этнокультурных ценностей, этническое

воспитание, иностранные студенты, социокультурная адаптация, этапы социокультурной адаптации.

Образование в современном мире становится всё более многонациональным. Существующие сегодня определенные тенденции в образовании, которые связаны с модернизацией, стилизацией предметов этнокультуры, ставят под угрозу сохранение традиционных ценностей, что присуще культуре разных народов. Какими эти ценности, таковы и общество, и личность.

В связи с этим в настоящее время подчеркивается значимость проблемы, связанной с потерей «культурного лица мира», национальной самобытности и разнообразия национальных культур, языка и самого народа, что влечет за собой исчезновение этнокультуры. Этническое и культурное возрождение обусловлено реальными процессами, происходящими сегодня как в различных странах мира, так и в нашей стране [1]. Не случайно проблема формирования этнокультурных ценностей является доминирующей в условиях вызовов современного общества.

Развивающиеся в современном российском образовании поликультурные идеи содействуют этнокультурной социализации личности обучающихся, сохраняя при этом их национальную самобытность и уникальность каждой культуры, нации, этноса. Они связаны с изучением национальных культур, обсуждением проблем национального возрождения и национальной самобытности; организацией межкультурного диалога; приобщением к демократическим, гуманистическим, общечеловеческим и этнокультурным ценностям [2].

Международный характер современного образования отражается в росте академической мобильности студентов и в увеличении количества иностранных студентов во всех странах мира. Технологический прогресс, изменения в правовом регулировании и другие

¹ Работа выполнена: 1) при финансовой поддержке РГНФ, грант 16-36-00022 «Этнокультурные ценности личности в условиях вызовов современного общества»; 2) при грантовой поддержке по инициативным проектам подразделений в РУДН, проект «Этнокультурные ценности и мотивационные установки студентов международно-ориентированного вуза».

факторы привели к постоянному увеличению индивидов, способных к перемещению в иные культуры. Однако следует иметь в виду, что каждый иностранный студент — это субъект определенной культуры, отношений, стереотипов.

В научной литературе этнокультурные ценности рассматриваются в различных аспектах: как установки (идеи, понятия, смыслы), не зависящие от конкретного человека, а определяемые культурой и разделяемые всеми людьми, принадлежащими к данному культурному полю; как совокупность материальной, бытовой, духовной, художественной культуры, традиций, языка. Они передаются из поколения в поколение; отражены в этнокультурных традициях, религиозной культуре; выступают как образцы поведения, в которых сконцентрированы лучшие качества личности как представителя данного этноса. Функционирующая в обществе этнокультурная система ценностей формирует у человека специфическую совокупность признаков понимания действительности и своего места в ней.

Любой человек с раннего детства принадлежит к некоторой культурной и этнической диаспоре, которая базируется на определенных этнических положениях и правилах. Особенность формирования этнокультурных ценностей у иностранных студентов заключается в том, что приобщение к неродной культуре не должно отчуждать их от национальной культуры или ослаблять национальное самосознание [6]. Этнокультурные ценности формируются у них во время адаптационного периода, который может длиться несколько лет. Важным является и то, что эти ценности приобретаются в процессе идентификации, когда сопереживание «другому» делает это «другое» своим. Приобретение этнокультурных ценностей и осознание их смысла происходят уже на основе сложившихся социокультурных отношений.

Основой формирования этнокультурных ценностей у студентов является этническое воспитание. Оно направлено на развитие их личностных качеств, национального самосознания, нравственного и эстетического отношения к действительности [4]. Важное место в его организации занимает поликультурная среда образовательного учреждения, для которой свойственны: отражение в содержании образовательного процесса гуманистических идей прошлого и настоящего; проявление уникальных самобытных черт в культурах народов России и мира; раскрытие в культурах народов общего и особенного, что позволяет жить в мире и согласии; приобщение студентов к мировой культуре, раскрытие процесса глобализации, взаимозависимости стран и народов в современных условиях [9]. Вуз является одним из наиболее значимых социальных институтов для осуществления процесса формирования этнокультурных ценностей, так как это образовательное учреждение обладает специфическими условиями для формирования «диалога культур», национального характера, возрождения этнических традиций каждого народа, а также способностью осуществлять учебную и внеучебную деятельность на основе принадлежности студентов к различным этническим группам населения [1]. В связи с этим образовательный процесс в вузе должен помогать иностранным студентам в освоении этнокультурной составляющей, формировать

толерантное отношение к различным этносам, способствовать развитию диалога культур при реализации личностно-ориентированного и дифференцированного подходов в процессе формирования этнокультурных ценностей [5].

Исследование сущностной характеристики социокультурной адаптации позволило нам определить данное понятие как комплексный, интегративный процесс, который происходит в процессе взаимодействия личности и среды при помощи социальной деятельности и во время использования своего социального опыта, что способствует интеграции личностной, социальной и культурной сфер иностранного студента в процессе его жизнедеятельности. Социокультурная адаптация связана с развитием культурных, коммуникативных, социальных навыков, ценностей и норм поведения для эффективного этнического взаимодействия с чужой культурой. Неоспорим тот факт, что, когда студенты культурно и социально ответственны, они могут поддерживать активные социальные отношения, успешно выполнять социальные роли в новом обществе и, вместе с тем, приобретать новые этнические ценности конкретного общества.

Следует отметить, что процесс социокультурной адаптации затрагивает согласование жизненных целей и достигаемых результатов, способствующих созданию комфортного жизнеобеспечения.

Анализ научной литературы и реальной практики по изучению адаптации иностранных студентов позволяет выделить четыре проблемные области, характерные для данного процесса:

1. Адаптационные трудности иностранных студентов.
2. Психологические реакции на столкновение с новой культурной средой [8].
3. Влияние социального взаимодействия в новой языковой среде.
4. Обучение в поликультурной образовательной среде.

Приспособление иностранного студента к новой социокультурной среде происходит с трех его различных позиций:

- а) как носителя определенной культуры, специфических норм, правил, традиций и систем ценностей, господствующих в его родной культуре;
- б) как индивидуальности, то есть как человека с особыми личностными проявлениями;
- в) как субъекта образовательной среды и педагогической деятельности, а также как объекта воздействия этих факторов на него.

В научной литературе выделяются следующие этапы социокультурной адаптации иностранных студентов: «медовый месяц», кризисное состояние, период восстановления и приспособление [15; 16]. На каждом из этих этапов происходят определенные изменения, касающиеся процесса формирования этнокультурных ценностей иностранных студентов.

Первый этап социокультурной адаптации характеризуется эйфорией, оптимизмом и надеждой. В то время как на этом этапе все же наблюдаются различия, иностранные студенты, скорее всего, предпочитают сосредоточиться на положительных и неизвестных аспектах новой среды. На данном этапе иностранные студенты пытаются ознакомиться с этнокультурными

ценностями, с различиями в культурах, сравнивая это со своей родной культурой.

Второй этап часто определяют как «культурный шок». В самом общем виде этот термин используется для описания тревоги и удивления, дезориентации, спутанности сознания и т. д. «Информационный вакуум» часто приводит к значительным количествам жизненных стрессов. Предполагается, что уровень стресса может даже увеличиваться в зависимости от различий между культурой иностранного студента и новой культурой, поэтому этот этап называют «кризисным состоянием». Он проявляется тогда, когда студент оказывается полностью погруженным в новую культуру и сталкивается с набором определенных трудностей, которые влияют как на его физическое, так и на психологическое состояние [3]. В зарубежной литературе подчеркивается, что «культурный шок» часто приводит к чувству растерянности и тревоги, которые связаны с культурными и социальными изменениями [15; 17]. Кризис возрастает из-за трудностей в освоении новой культуры, из-за незнания норм и правил поведения, общения. Часто это сочетается с сильным отвращением (моральным или эстетическим) к некоторым аспектам новой культуры. Продолжительность «культурного шока» зависит от того, как долго студенты пребывают в новой культурной среде, от уровня их самосознания.

Канадский психолог Дж. Берри предложил вместо термина «культурный шок» использовать понятие «стресс аккультурации» [13]. Психологи считают, что стресс от попадания в новую культурную и языковую среду сопоставим со стрессом от потери близкого человека. Говоря о формировании этнокультурных ценностей на данном этапе, нужно отметить, что это самый критический этап. Иностранцы студенты, как правило, выбирают стратегию социокультурной адаптации, включающую в себя сепаратизм, ассимиляцию, интеграцию или изоляцию. Наиболее полное формирование этнокультурных ценностей будет выражено при выборе стратегии интеграции, которая характеризуется приобретением ценностей культуры принимающей страны без потери родного наследия.

Третий этап характеризуется преодолением депрессии, шока, различных трудностей. Иностранцы студенты интенсивно адаптируются к новой жизни, изучают языки и местную культуру, у них появляются оптимистический настрой и новые друзья [7]. Для них свойственно воспроизводство этнокультурных феноменов и этнокультурных ценностей в самосознании, что превращает знания и мотивы в основной регулятивный механизм этнического поведения. Этнокультурные ценности выступают как средство идентификации в другой этнической среде.

На четвертом этапе периода адаптации подходит к концу, иностранный студент становится наименее уязвимым, проблемы решаются по мере их поступления, происходят первые попытки войти в выбранную профессию, осознавая себя выпускником [12]. Таким образом, мы можем констатировать тот факт, что социокультурную адаптацию иностранных студентов следует рассматривать не только как адаптацию к вузу и к обучению в новой культуре, но и как адаптацию к получению выбранной профессии [6]. Формирование этнокультурных ценностей на четвертом

этапе все еще претерпевает структурные и содержательные изменения. Иностранцы студент путем интеграции в новое социокультурное пространство принимает этнокультурные ценности на трех различных уровнях: 1) макроуровень — этнокультурные ценности всего инокультурного государства, 2) мезоуровень — этнокультурные ценности, отраженные в содержании образования в данном вузе, 3) микроуровень — этнокультурные ценности, приобретенные путем накопления опыта взаимодействия, охватывающего различные аспекты культуры чужого этноса.

В зарубежной литературе выделяются следующие модели процесса адаптации иностранных студентов: модель клинических проявлений социокультурной адаптации; модель социального научения; модель, связанная непосредственно с социальным и культурным познанием другого этнического пространства. Их можно рассматривать и на уровне профессиональной составляющей. В данном случае модель рассматривается как структурное и комплексное описание специфики процесса адаптации. Модели, направленные на обучение, рассматривают адаптацию иностранных студентов через когнитивную составляющую. В настоящее время в научной литературе выделяют три теории адаптации с позиции обучения: классическая модель, когнитивная кросс-культурная модель и модель культурного образования. По мнению Дж. Берри, классическая модель связана с трудами Шаффера и Шобена, которые описывали процесс адаптации следующим образом: сначала появляется мотив или потребность; затем происходит определенный срыв, появляется психическое напряжение; позднее появляются разнообразные формы поведения для защиты от этого стресса; на конечном этапе после преодоления стрессовых ситуаций студент чувствует себя успешным в новой социокультурной и иноязычной среде [13]. Позже, на основе данной психологической теории, адаптация была представлена как «рекурсивная и циклическая спираль решения проблем», в связи с чем была изучена познавательная важность кросс-культурной адаптации. Данное понимание адаптации подчеркивает, как значимы вклады от мыслительных процессов личности — ведь восприятие новой социокультурной ситуации уже само по себе управляет поведением иностранных студентов. Они используют различные формы поведения для преодоления трудностей: путем изменения окружающей среды, изменяя свое поведение, не делая ничего, избегая трудностей. Культурная теория обучения уходит своими корнями в социальную и экспериментальную психологию. Эта модель предполагает, что межкультурные проблемы тесно связаны с тем, что иностранные студенты испытывают трудности в управлении повседневными социальными контактами; поэтому данная модель обосновывает и подчеркивает важность социальных навыков и социального взаимодействия [17]. Модель, предложенная Б. Бохнером, базируется на том, что культура обучения включает в себя приобретение знаний и навыков по отношению к новой культурной среде, чувства по отношению к данному опыту [14]. Американский ученый У. Ким рассматривает социокультурную адаптацию как динамичный процесс коммуникации, в котором иностранные студенты

взаимодействуют с иной культурной средой в открытой системе [13]. В соответствии с моделью коммуникации, «индивидуальное и окружающее» считаются совместно определяющими факторами, которые влияют на течение и исход процесса адаптации с помощью различных коммуникационных мероприятий. У. Ким обратил внимание на то, что иностранные студенты общаются с этнической культурой в принимающей среде, как на межличностном, так и на групповом уровне, а адаптированность выступает как результат, который способствует усвоению всех других аспектов культуры принимающей страны, включая ее этнические, экономические, социальные, политические и эстетические составляющие. К критериям сформированности этнокультурных ценностей у иностранных студентов после преодоления ими «периода кризиса» можно отнести: оптимизацию межкультурного взаимодействия студентов-представителей различных этносов, толерантное отношение к ценностям и культурным особенностям другого народа, уважение к своему родному народу, наличие положительной мотивации для взаимодействия в рамках поликультурного образования, этнокультурную идентификацию, постоянное этнокультурное самообразование.

Таким образом, можно сделать следующие выводы: социокультурная адаптация иностранных студентов рассматривается в соотношении с их мировоззрением, жизненными целями, ценностными ориентациями, которые, в свою очередь, отражаются на осуществляемой деятельности; социокультурная адаптация представляет собой интегрированный показатель, который включает в себя адекватное восприятие иной культуры, способность к обучению и общению с другими нациями, ощущение себя членом данной этнокультурной группы, положительные эмоции от пребывания в новой среде, ощущение душевного комфорта и спокойствия. Этническое воспитание в рамках социокультурной адаптации представляет собой целостный и непрерывный процесс развития субъекта этноса на протяжении процесса его обучения, в результате чего индивид осваивает этнические ценности, этносоциальные роли и нормы, заложенные в этнокультурных ценностях.

ССЫЛКИ

- [1]. *Вербицкий А.А.* Активное обучение в высшей школе: контекстный подход. — М.: Высшая школа, 1991. — 205 с.
- [2]. *Вульф Б.З.* О формировании толерантного сознания в детской и молодежной среде // *Акмеология*. — 2008. — № 3. — С. 96–107.
- [3]. *Гингель Е.А.* К вопросу о необходимости педагогического сопровождения студентов-первокурсников вуза в период адаптации // *Альманах современной науки и образования (Педагогика, психология, социология и методика их преподавания)*. — Тамбов: Грамота. — 2007. № 5. — С. 55–57.
- [4]. *Иванова Г.П.* Принцип учета национально-регионального своеобразия в педагогике: сущность и содержание // *Инновационное преподавание русского языка в условиях многоязычия: Сб. статей*. — В 2 т. — Отв. ред. Н.М. Румянцева. — М., 2014. — С. 133–136.
- [5]. *Кукушин В.С.* Воспитание толерантности личности в поликультурном социуме: пособие для учителя. — Ростов н/Д: ГинГо, 2007. — 404 с.
- [6]. *Малкина-Пых И.Г.* Исследование осознаваемых и неосознаваемых мотивов выбора профессии // *Акмеология*. — 2008. — № 4. — С. 86–95.
- [7]. *Медведская Т.С.* Специфика активности личности как показателя адаптации к инокультурной среде // В сб.: *Адаптация и саморегуляция личности. Материалы III Международной научно-практической конференции / Научн. ред. В.И. Казаренков*. — М., 2010. — С. 211–215.
- [8]. *Пилишвили Т.С., Аль Масри Исмаил.* Специфика инокультурной адаптации арабских студентов на фоне стрессогенной ситуации в родной стране // *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Психология и педагогика*. — 2013. — № 2. — С. 50–55.
- [9]. *Стефаненко Т.Г.* Этнопсихология: практикум. — М.: Аспект-Пресс, 2006. — 208 с.
- [10]. *Хухлаев О.Е., Кузнецов И.М.* Национализм как социально-психологический феномен // *Акмеология*. — 2008. — № 4. — С. 111–119.
- [11]. *Эмих Н.А.* Культурная парадигма современного образования. Философско-антропологические основания. — М.: Логос, 2012. — 378 с.
- [12]. *Barker M., Child C., Gallois C.* Difficulties of overseas students in social and academic situations // *Australian Journal of Psychology*. — 1991. — № 43. — P. 79–86.
- [13]. *Berry J.W., Kim U., Minde T., Mok D.* Comparative studies of acculturative stress // *International Migration Review*. — 1987. — № 21. — P. 491–511.
- [14]. *Furnham A., Bochner B.* Social difficulty in a foreign culture: An empirical analysis of cultural shock. *Culture in contact: Studies in cross-cultural interaction*. — New York: Pergamon Press, 1982. — P. 161–198.
- [15]. *Searle W., Ward C.* The prediction of psychological and sociocultural adjustment during cross-cultural transitions // *International Journal of Intercultural Relations*. — 1990. — № 14. — P. 449–464.
- [16]. *Ward C., Kennedy A.* The measurement of sociocultural adaptation // *International Journal of Intercultural Relations*. — 1999. — № 23. — P. 659–677.
- [17]. *Ward, C., Kennedy. A.* Acculturation strategies, psychological adjustment and social competence during cross-cultural transitions // *International Journal of Intercultural Relations*. — 1994. — № 18. — P. 329–343.

FORMATION OF FOREIGN STUDENTS' ETHNOCULTURAL VALUES IN THE CONTEXT OF SOCIOCULTURAL ADAPTATION

Galina P. Ivanova — Doctor of Pedagogical Sciences (Sc.D. in Pedagogics), Professor, Department of Psychology and Pedagogics, Philology Faculty, Peoples' Friendship University of Russia (PFUR); Miklukho-Maklaya Str., 10a, Moscow, 117198, Russia; e-mail: ivgp@mail.ru

Natalia N. Shirikova — Postgraduate, Department of Psychology and Pedagogics, Philology Faculty, Peoples' Friendship University of Russia (PFUR); Miklukho-Maklaya Str., 10a, Moscow, 117198, Russia; e-mail: dear_bean@mail.ru

ABSTRACT

The article is devoted to studying of foreign students' ethnocultural values formation problem in the context of sociocultural adaptation under conditions of challenges of the modern society. This adaptation is the most important factor of students' integration into multiethnic culture. There is considered essential and substantial characteristic of ethnocultural values and ethnic education as a basis of their formation. The work provides theoretical description of this group of students sociocultural adaptation stages oriented at development and socialization of the personality as a subject of a certain ethnos capable for self-determination under conditions of the modern civilization, acting as a form of studying of specific cultural skills necessary for their presence in a new cultural environment. Positions of the adaptation of foreign students to another sociocultural environment are defined. Special attention is paid to problematic issue and models of adaptation process of the foreign students oriented at their future professional activity. Functional and structural characteristics of the foreign students' sociocultural adaptation process are considered.

Key words: ethnocultural values, formation of ethnocultural values, ethnic education, foreign students, sociocultural adaptation, stages of sociocultural adaptation.

REFERENCES.

1. *Verbickij A.A.* Aktivnoe obuchenie v vysshej shkole: kontekstnyj podhod [Active learning in higher education: the contextual approach]. — Moscow: Vysshaya shkola 1991. — 205 p.
2. *Vul'fov B. Z.* O formirovanii tolerantnogo soznaniya v detskoj i molodezhnoj srede [On the formation of tolerance in children and youth] // *Akmeologia [Acmeology]*. — 2008. — № 3. — P. 96–107.
3. *Gingel' E. A.* K voprosu o neobходимosti pedagogicheskogo soprovozhdeniya studentov-pervokursnikov vuza v period adaptacii [On the question of the need for pedagogical support first-year students of the university in the period of adaptation] / *E.A. Gingel' // Almanac of modern science and education (pedagogy, psychology, sociology and teaching methods)*. — Tambov: Gramota, 2007. — № 5. — P. 55–57.
4. *Ivanova G.P.* Princip uchjota nacional'no-regional'nogo svoeobrazija v pedagogike: sushhnost' i sodержanie [Accounting principle of national and regional identity in pedagogy: the nature and content] // V sbornike: Innovacionnoe prepodavanje russkogo jazyka v uslovijah mnogojazychija. Sbornik statej: v 2 tomah. otvetstvennyj redactor N.M. Rumjanceva. — Moscow, 2014. — P. 133–136.
5. *Kukushin V.S.* Vospitanie tolerantnosti lichnosti v polikul'turnom sociume: posobie dlja uchitelja [Tolerance identity in a multicultural society: a manual for teachers.] — Ros-tov-on-Don: GinGo, 2007. — 404 p.
6. *Malkina-Pyh I.G.* Issledovanie osoznaemyh i neosoznaemyh motivov vybora professii [Research conscious and unconscious motives of choice of profession] // *Akmeologia [Acmeology]*. — 2008. — № 4. — P. 86–95.
7. *Medvedskaja T.S.* Specifika aktivnoti lichnosti kak pokazatelja adaptacii k inokul'turnoj srede. [Specifics of activity of the personality as indicator of adaptation to the foreign culture environment] // V sbornike: Adaptacija i samoreguljacija lichnosti Materialy III Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoi konferencii. Nauchnyj redactor V.I. Kazarenkov [Adaptation and Self-Regulation of the person of the III International scientific-practical conference. Scientific editor: V.I. Kazarenkov]. — Moscow, 2010. — P. 211–215.
8. *Pilishvili T.S., Al' Masri Ismail.* Specifika inokul'turnoj adaptacii arabskih studentov na fone stressogennoj situacii v rodnoj strane. [Specifics of foreign culture adaptation of the Arab students against a stressogenic situation in the native land] // *Vestnik Rossijskogo universiteta družby narodov. Serija: Psihologija i pedagogika [Herald Peoples Friendship University of Russia. Series: Psychology and Pedagogy]*. — 2013. — № 2. — P. 50–55.
9. *Stefanenko T.G.* Jetnopsihologija: praktikum [Ethnopsychology: Workshop]. — Moscow: Aspekt Press, 2006. — 208 p.
10. *Huhlaev O.E., Kuznecov I.M.* Nacionalizm kak social'no-psihologicheskij fenomen [Nationalism as social and psychological phenomenon] // *Akmeologia [Acmeology]*. — 2008. — № 4. — P. 111–119.
11. *Jemih N.A.* Kul'turnaja paradigma sovremennogo obrazovanija. Filosofsko-antropologicheskie osnovanija [Cultural paradigm of modern education. Philosophical-anthropological bases.]. — Moscow: Logos, 2012. — 378 p.
12. *Barker M., Child C., Gallois C.* Difficulties of overseas students in social and academic situations // *Australian Journal of Psychology*. — 1991. — № 43. — P. 79–86.
13. *Berry J.W., Kim U., Minde T., Mok D.* Comparative studies of acculturative stress // *International Migration Review*. — 1987. — № 21. — P. 491–511.
14. *Furnham A. and Bochner B.* Social difficulty in a foreign culture: An empirical analysis of cultural shock. *Culture in contact: Studies in cross-cultural interaction*. — New York: Pergamon Press, 1982. — P. 161–198.
15. *Searle W. and Ward C.* The prediction of psychological and sociocultural adjustment during cross-cultural transitions // *International Journal of Intercultural Relations*. — 1990. — № 14. — P. 449–464.
16. *Ward C. and Kennedy A.* The measurement of sociocultural adaptation // *International Journal of Intercultural Relations*. — 1999. — № 23. — P. 659–677.
17. *Ward C. & Kennedy A.* Acculturation strategies, psychological adjustment and social competence during cross-cultural transitions // *International Journal of Intercultural Relations*. — 1994. — № 18. — P. 329–343.